



**FINNISH A1 – STANDARD LEVEL – PAPER 1**  
**FINNOIS A1 – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**  
**FINLANDÉS A1 – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Thursday 17 May 2001 (afternoon)  
Jeudi 17 mai 2001 (après-midi)  
Jueves 17 de mayo de 2001 (tarde)

1 hour 30 minutes / 1 heure 30 minutes / 1 hora 30 minutos

---

**INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Write a commentary on one passage only. It is not compulsory for you to respond directly to the guiding questions provided. However, you may use them if you wish.

**INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Rédiger un commentaire sur un seul des passages. Le commentaire ne doit pas nécessairement répondre aux questions d'orientation fournies. Vous pouvez toutefois les utiliser si vous le désirez.

**INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Escriba un comentario sobre un solo fragmento. No es obligatorio responder directamente a las preguntas que se ofrecen a modo de guía. Sin embargo, puede usarlas si lo desea.

Kirjoita kommentti **joko** tekstistä 1(a) **tai** tekstistä 1(b).

1. (a)

Koukkuniskainen vanhus istuu oksalla  
kuolemanlinnun hahmossa.  
Posket kuopalla se raakkuu  
rujoa naurua ja pahoja ääniä;  
5 painavat siivet leyhyvät hetken  
pääni yllä,  
kunnes ääni kohoa taivaalle, vaikeasti.

ja hävityksen kuvat miehittävät minut:  
me marssimme puistossa  
10 suupielet kivettyneinä, leikki on loppu  
ja saappaankorko soi laulua,  
joka ujeltaa  
pelokkaan intiaanin aivoihin;  
leikki on loppu ja taivas palaa  
15 kuumana kuin paholaisen hengitys  
rikollisen kasvoilla.  
Imen ohutta ilmaa,  
maailma on valkokankaalla  
ja yleisö vaeltaa huumaantuneena  
20 hämärään käytävään  
näytöksen jälkeen  
astun ulos raittiiseen ilmaan  
ja rottakasvoisten ihmisten vilinään.

Kuljen kioskin kautta; ostan  
25 tupakkaa ja lukemista,  
elän aikani kuluksi,  
tapan päivän toisensa jälkeen  
tylsällä veitsellä  
ja kuljen loputonta katua.

Jyrki Kiiskinen, *Runoilija vaaran rinteellä*, 1989

- Mistä runo kertoo?
- Luonnehdi runon rakennetta ja tyyliä.
- Mitä runoilija haluaa runollaan sanoa?
- Millaisia ajatuksia runo sinussa herättää?

1. (b)

Nyky-suomalaisen leimallisen peruslaadun esiinkaivaminen ja puhdistaminen päivän monikansallisesta tomusta kuuluu jo uudelle, viisi-kuusikymmenlukujen taitteessa syntyneelle kirjoittajapolvelle. Arvella ja väittää on lupa jokaisella, mutta pätevän todistajalausannon voi antaa vain nykyisyyden sisäisesti kokenut kattavan ja mittavan 5 kaunokirjallisen teoksen muodossa.

Oma käsitykseni on, ettei suomalainen kansallisluonne, jonka olemassaoloon kaiken edelläkirjoitetun mukaisesti uskon, ole paljontaan muuttunut. Aikuisen väestön hillitön ja hämmentävä materianpallvonta on kuuraisten nurkkien ja kovan varrasleivän kohta loppuunkaluttua perua. Kaikista kiinnikkeistään irtautunut suomalainen unelma päästä 10 lasiseinäiseen taloon syömään ympärivuotisesti mansikoita ja uusiaperunoita ehti halvan öljyn turvin jo lähes kyllästyttävyyteen asti toteutua, ja aika halukkaasti siirryttiin energiakriisiin kovan käskyn käytyä taas säästölinjalle. Aikuiset miehet esittelivät ylpeinä sahauspukkejaan ja klaputukkejaan, ja erilaisten kotimaista energiaa ja lihastyötä hyödyntävien lämmitysratkaisujen vertailu kilpaili puheenaiheena jo auton 15 kanssa. Pieniä kotipuutarhoja viljellään ja maata parannetaan totisella innolla ja kullaan arvoon kohotetulla karjanlannalla. Nuoret miehet ovat löytäneet ruumiinsa. Kun massankuorintaa ja lastausta ei ole tarjolla, he harrastavat penkkipunnerrusta. Vanhoja arvoja ja elämyksiä lähestytään myönteisellä uteliaisuudella kuin lapsuuden kotia, josta on jo irtaannuttu ja sen kaikki epämieluisuudet unohdettu, ja näin suhde perinteeseen 20 muodostuu kokonaan toisenlaiseksi ja paljon helpommaksi kuin siinä asuneelle. Nuorten miesten huuli lentää vierasperäisillä sanoilla höystettynä, mutta kansallisia peruskaavoja eivät tuontielefantit ole kyenneet pysyvästi turmelemaan. Tyylistä pidetään tiukasti kiinni. Se on aluksi kokonaisuutena omaksuttua (kuten se on ollut aina), mutta hiljalleen, valintojen ja omiin mieltymyksiin tutustelun kautta siihen tulee 25 persoonallisia ominaispiirteitä.

(katkelma)

Juhani Syrjä, *Hurahtamattomat*  
(Aurinkovuoren pirut, Esseitä), 1981

- Mistä katkelma kertoo?
- Millaista kertomatekniikkaa kirjoittaja käyttää?
- Mitä kirjoittaja haluaa sanoa?
- Millaisia ajatuksia katkelma sinussa herättää?